FIL-PRIM'AWLA TAL-QORTI ~IVILI

IM}ALLEF

ONOR. JOSEPH R. MICALLEF LL.D.

ILLUM l-Erbg]a, 31 t'Ottubru, 2001

Kaw\a Nru: 53.
~itazz. Nru. 151/01 JRM

BANK of VALLETTA p.l.c.

vs

1. Dr Tonio AZZOPARDI u PL Hilda ELLUL MERCER nominati b'digriet tas-27 ta' Gunju 2000, kuraturi deputati sabiex jirraprezentaw lis-so`jeta' Malta International Foods Limited
2. Dr Martin FENECH u PL Liliana BUHAGIAR nominati b'digriet tas-27 ta' {unju

2000, kuraturi deputati sabiex jiirraprezentaw lil imsiefer Bartolomeo LA CAVA.

Il-Qorti:

Rat l-Att ta`-~itazzjoni mressaq mill-Bank attur fil-31 ta' Jannar, 2001, li biha ppremetta:

Illi bit-termini u l-kundizzjonijiet imsemmija f'kuntratt in atti Nutar Dottor Hugh Grima datat 25 ta' {unju 1994 (Dok "A"), is-so`jeta' attri`i Bank of Valletta p.l.c. ikkon`ediet "Loan u Overdraft Facilities" lill-konvenuta so`jeta' Malta International Foods Limited;

Illi l-attri`I tinsab kreditri`i tal-konvenuta so`jeta' Malta International Foods Limited (1) fis-somma ta' flus f'munita Maltija ekwivalenti g]al seba' mija u ]amsin elf, tlett mija u disg]a u tmenin punt tnejn u erbg]in dollari Amerikani (USD 750,389.42) bilan` g]ad-debitu fil-"Loan Account" ta' Malta Internationat Foods Limited mal-Bank of Valletta p.l.c. (Dok "D1 sa D10") flimkien mal-img]ax ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2000 sad-data tal-effettiv pagament kif ukoll (2) fis-somma ta' sbatax-il elf, mija u tnejn u]amsin liri maltin u disg]a u tletin `entezmu (Lm17,152.39) bilanc g]ad-debitu fl-"Overdraft Account" ta' Malta International Foods Limited mal-Bank of Valletta p.l.c. (Dok "C1 sa C100") flimkien mal-img]ax ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2000 sad-data tal-effettiv pagament;

Illi bit-termini u l-kundizzjonijiet imsemmija f'kuntratt in atti Nutar Dottor Hugh Grima datat 25 ta' {unju 1994 (Dok "A") u permezz ta' skrittura privata datata 12 ta' Di`embru 1997 (Dok "B"), il-konvenut Bartolomeo La Cava ggarantixxa flimkien u "in solidum" ma' Malta International Foods Limited, g]af-favur tal-Bank of Valletta p.l.c., id-debiti tal-istess Malta International Foods Limited mal-Bank of Valletta

p.l.c. sal-valur ta' tlett mija u g]axart elef liri maltin (Lm10,000.00) oltre l-ispejjez u l-img]axijiet;

Illi l-konvenuti gew interpellati permezz ta' zewg ittri uffi`jali datati 5 ta' {unju 2000 li kopja tag]hom qed ti[i hawn esebita u mmarkata Dok "E" u Dok "F", sabiex i]allsu d-dejn fuq imsemmi, izda dawn baqg]u inadampjenti;

G]alhekk is-so`jeta' attri`i talbet lil din l-Onorabbli Qorti g]aliex m'g]andhiex g]ar-ragunijiet fuq imsemmija:

1. Tikkundanna lil Malta International Foods Limited t]allas lis-so`jeta' attri`i s-somma ta' flus f'munita Maltija ekwivalenti g]al seba' mija u]amsin elf, tlett mija u disg]a u tmenin punt tnejn u erbg]in dollari Amerikani (USD750,389.42) bilan` g]ad-debitu fil-"Loan Account" ta' Malta International Foods Limited mal-Bank of Valletta p.l.c. (Dok "D1 sa D10") flimkien mal-img]ax ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2000 sad-data tal-effettiv pagament;

2. Tikkundanna lil Malta International Foods Limited t]allas lis-so`jeta' attri`i s-somma ta' sbatax-il elf, mija u tnejn u]amsin liri maltin u disg]a u tletin `entezmu (Lm17,152.39) bilan` g]ad-debitu fl-"Overdraft Account" ta' Malta International Foods Limited mal-Bank of Valletta p.l.c. (Dok "C1 sa C100") flimkien mal-img]ax ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2000 sad-data tal-effettiv pagament;

3. Tikkundanna lil Bartolomeo La Cava j]allas flimkien u in solidum mas-so`jeta' Malta International Foods Limited, is-somma ta' sbatax-il elf, mija u tnejn u ]amsin liri maltin u disg]a u tletin `entezmu (Lm17,152.39) bilan` g]ad-debitu fl-"Overdraft Account" ta' Malta International

Foods Limited mal-Bank of Valletta p.l.c. (Dok “C1 sa C100”) flimkien mal-img]ax ulterjuri mill-1 ta’ Ottubru 2000 sad-data tal-effettiv pagament;

Bl-ispejjez komprizi dawk tal-ittri uffi`jali datati 5 ta’ {unju 2000 u tal-Mandati ta’ Sekwestru u ta’ Qbid li qed ji[u prezentati kontestwalment kontra l-konvenuti li huma ngunti minn issa sabiex jidhru g]as-subizzjoni;

Rat id-Dikjarazzjoni ma]lufa u n-Nota tax-Xiehda tal-Bank attur, flimkien mas-sitt (6) dokumenti mehmu\in mag]ha (pa[ni 5 sa 127 tal-pro`ess);

Rat in-Nota mressqa fid-9 ta’ Frar, 2001, (fol 130-1 tal-pro`ess) mill-Kuraturi Deputati f’isem il-kumpannija m]arrka Malta International Foods Limited, li biha e``epew:

1. Illi l-e``ipjenti mhumiex edotti mill-fatti u g]alhekk qeg]din jirriservaw li jressqu l-e``ezzjonijiet tag]hom fi stadju ulterjuri;

2. Illi din l-Onorabbli Qorti g]andha tordna lill-Bank attur biex jipprokura l-ismijiet u l-indirizzi prezenti tad-diretturi tas-so`jeta International Foods Limited sabiex l-e``ipjenti jkunu jistg]u jikkomunikaw mag]hom u jiehdu l-istruzzjonijiet me]tiega;

Salvi e``ezzjonijiet o]ra;

Rat id-Dikjarazzjoni ma]lufa u n-Nota tax-Xhieda tal-istess Kuraturi Deputati nomine;

Rat in-Nota mressqa fis-27 ta’ Frar, 2001, (pa[ni 133-4 tal-pro`ess) mill-Kuraturi Deputati f’isem l-im]arrek Bartolomeo La Cava, msiefer, li biha e``epew:

1. Illi huma g]adhom mhux edotti mill-fatti tal-kaz u g]alhekk jirriservaw illi jirrispondu f'aktar dettal u preci\joni fi stadju ulterjuri;

2. Salv e``ezzjonijiet ulterjuri;

Rat id-Dikjarazzjoni ma]lufa u n-Nota tax-Xiehda tal-istess Kuraturi Deputati nomine;

Semg]et ix-xiehda tal-Bank attur;

Rat l-atti kollha tal-kaw\a, fosthom in-Nota mressqa mill-Kuratur Deputat Dr. Tonio Azzopardi nomine fl-10 ta' Mejju, 2001 (pa[. 143 tal-pro`ess);

Rat id-Degriet tag]ha tad-19 ta' {unju, 2001, li bih laqg]et it-talba tal-Bank attur biex issir il-bidla me]tiega fl-att ta`-`itazzjoni;

Rat ir-Rikors imressaq mill-Bank attur fil-25 ta' {unju, 2001 u d-Degriet tag]ha dwaru tal-11 t'Ottubru, 2001;

Rat id-Degriet tag]ha tat-30 t'Ottubru, 2001, li bih]alliet il-kaw\a g]al-lum g]as-sentenza;

Ikkunsidrat:

Illi l-Bank attur qieg]ed jitlob li ji[i dikjarat kreditur ta' l-kumpannija m]arrka u kif ukoll tal-im]arrek Bartolomeo La Cava, b]ala garanti solidali tal-istess kumpannija m]arrka, f'diversi ammonti;

Illi l-garanzija tal-im]arrek La Cava hija sal-massimu ta' g]axart elef lira maltija (Lm10,000), flimkien ma' mg]axijiet u spejje\;

Illi l-krediti li l-Bank attur qieg]ed jippretendi ming]and il-kumpannija m]arrka, a[[ornati sal-a]]ar ta' Settembru, 2000, jammontaw b'kollox kif sejjer jing]ad, u ji[ifieri: (a) l- ammont ta' seba' mija u]amsin elf, tlett mija u disg]a u tmenin Dollari Amerikani u tnejn u erbg]in cent ($US 750,389.42), f'valuta ekwivalenti maltija skond ir-rata tal-kambju attwali; u (b) is-somma ta' sbatax-il elf, mija u tnejn u]amsin liri maltin u disg]a u tletin `entezmu (Lm17,152.39). Iz-zewg ammonti ma jinkludux img]axijiet li akkrexxew fuq l-imsemmija krediti mill-1 ta' Ottubru, 2000, 'il quddiem;

Illi l-ewwel kreditu jikkonsisti f'fa`ilita' ta' self mog]ti lill-Kumpannija m]arrka b'arran[ament mal-Ferg]a ta' Ha\-|abbar tal-Bank attur u li huwa l-kreditu/kont f'munita barranija;

Illi t-tieni kreditu jikkonsisti f'fa`ilita bankarja ta' "Overdraft", ukoll marbuta mal-Ferg]a ta' Ha\-|abbar tal-Bank attur, li hija f'valuta monetarja maltija;

Illi rri\ulta li l-ewwel fa`ilita' nfet]et fid-29 ta' Di`embru, 1997 (pa[. 122 tal-pro`ess); filwaqt li t-tieni fa`ilita' nfet]et fl-24 t'Ottubru, 1991 (pa[. 112 tal-pro`ess). L- im]arrek La Cava da]al garanti solidali sk ond it-termini ta' kuntratt pubbliku tal-25 ta' {unju, 1994 (pa[. 7 sa 10 tal-pro`ess), ji[ifieri wara li kienet di[a fis-se]] it-tieni fa`ilita', ji[ifieri dik ta' "overdraft". Illi, fit-12 ta' Di`embru, 1997 (pa[. 11-12 tal-pro`ess), La Cava ntrabat b'garanzija g]all-fa`ilitajiet bankarji mog]tija lill-kumpannija m]arrka e\istenti sa dak inhar, imma sal-limitu ta' Lm10,000;

Illi l-ebda wie]ed mill-im]arrkin Kuraturi Deputati ma `a]ad l-imsemmija fa`ilitajiet, jew b'xi mod ikkontesta l- e\istenza tag]hom. Lanqas]add ma pprova jxejjen il-provi mressqa mill-Bank attur dwar l-ammonti lilu dovuti;

Illi, fid-dawl ta' dan, u wara li l-Qorti fliet id-dokumenti kollha mressqin mal-att ta`-~itazzjoni, jirri\ulta g]as-sodisfazzjon tag]ha li l-Bank attur huwa tassew kreditur tal-kumpannija m]arrka fl-ammonti minnu mitluba;

Illi ng]ad ukoll u ma [iex pruvat il-kuntrarju, li ma sar l- ebda]las lill-Bank attur matul i\-\mien li kienet g]addejja l-kaw\a u hekk hija l-qag]da sallum;

Illi minn provi mismug]a mill-Qorti, ir-rata ta' kambju applikabbli bejn il-munita Maltija u d-Dollaru Amerikan, u dan fit-30 t'Ottubru, 2001, hija ta' \ewg dollari u erbg]a u g]oxrin cent ($US 2.24) g]al kull Lira Maltija. Din ir-rata hija dik ma]ru[a b'mod uffi`jali mill-Bank ~entrali ta' Malta, kif xehed ir-rappre\entant tal-istess Bank, Edwin Portelli, waqt is-smig] tal-kaw\a;

Illi dwar ir-responsabbilta' tal-im]arrek La Cava, jirri\ulta b'mod `ar li g]alkemm mhux debitur ewlieni, huwa garanti solidali mad-debitur ewlieni skond il-ftehim imsemmi u l-att nutarili li g]alihom il-Bank jag]mel riferenza;

Illi jirr\ulta wkoll b'mod `ar li, qabel ma l-Bank attur mexxa bil-kaw\a tal-lum, kien ressaq it-talba tieg]u b'atti [udizzjarji li [ew notifikati kif imiss lill-Kuraturi Deputati ta\-\ewg im]arrkin, li, min-na]a tag]hom, kellhom \mien bi\\ejjed biex (ukoll matul is-smig] tal-kaw\a) jag]mlu l-verifiki li dehrilhom xierqa;

G]al dawn ir-ra[unijiet, il-Qorti qeg]da taqta' u tidde`iedi din il-kaw\a billi:

**Tilqa' l-ewwel talba attri`i** u, filwaqt li tiddikjara li l-kumpannija m]arrka b]ala debitri`i tal-Bank attur, tikkundannaha t]allas lill-istess Bank attur is-somma ta' tliet mija u erbg]a u tletin elf disa' mija u]amsa u disg]in liri maltin u sebg]a u g]oxrin `ente\mu (Lm334,995.27), li, bir-rata ta ' kambju applikabbli fi\-\mien li qeg]da ting]ata s-sentenza,

tekwivali g]all-ammont ta' USD 750,389.42, rappre\entanti l-bilan` ta' fa`ilita' ta' self lilha akkordata;

**Tilqa' t-tieni talba attri`i** u, filwaqt li tiddikjara lill-kumpannija m]arrka b]ala debitri`i tal-Bank attur, tikkundannaha t]allas lill-istess Bank attur is-somma ta' Lm17,152.39, rappre\entanti l-bilan` tal-fa`ilita' ta' "overdraft" lilha akkordata;

Fi\-\ew[`irkostanzi, tikkundanna lill-kumpannija m]arrka t]allas ukoll l-img]axijiet ulterjuri fuq l-imsemmija somom mill-1 t'Ottubru, 2000, sal-jum tal-]las effettiv;

Tilqa' t-tielet talba attri`i u tikkundanna lill-im]arrek Bartolomeo La Cava j]allas lill-Bank attur, limitatament sal-ammont ta' Lm10,000, flimkien mal-img]axijiet fuq dan l-ammont mill-1 t'Ottubru, 2000 sal-]las effettiv, u dan b]ala garanti ta' u flimkien u solidalment mal-kumpannija m]arrka;

U tikkundanna lill-im]arrkin i]allsu l-ispejje\ kollha tal-kaw\a solidalment bejniethom skond kif de`i\ fit-talbiet l-o]rajn.

Moqrija

ONOR JOSEPH R. MICALLEF LL.D.
31 t'Ottubru, 2001

Charles Falzon
Deputat Re[istratur
31 t’Ottubru, 2001